

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
Motocycle	D K W	R T 125 E	CH 6047 08
Constructeur du cadre	NUERNBERGER HERCULES WERKE GmbH, Nürnberg (D) (Zweirad-Union AG)		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)		
Identification	"DKW" de chaque côté sur réservoir, "RT 125 E" sur plaquette du constructeur		
Plaquette constructeur	à l'avant sur tube de direction		
Numéro du cadre freppé	à l'avant à droite sur tube de direction		
Signe ident. du moteur	"1251/6C" à droite latéralement sur carter du moteur (plaquette)		
Fiche d'homologation No			
Importateur principal	MONDIA, Jeker, Haefeli + Cie AG, 4710 Balsthal		
A partir du No de cadre	-	A partir du numéro du moteur	-
Véhicule homologué	427 200 594	Signes fixes dans code du type	RT 125 E

CONSTRUCTION DU VEHICULE

Construction	-	
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues 2
Direction	guidon	
Embrayage	-	
Boîte c.v.	mécanique	
Nombre de vitesses	6	Ø roue entraînée -
Transmission	-	
Couronne fixée	-	
Pédalier	-	
Tour complet du pédalier	-	Long. levier pédale -
Frein roue avant	méc.exp.interne, câble levier à droite	
Frein roue arrière	méc.exp.interne, tringle, pédale à droite	
Guidon réglable	-	Selle réglable -
Longueur du siège	600	Genre du siège av.courr.de ret.

MOTEUR

Marque	SACHS	Type	1251/6C
Construction	monobloc	Temps	2
Carburant	mélange	Position	au centre
Refroidissement	air	Nombre cylindr.	1
Alésage	54	Course	54
Cylindrée	124	CV-impôt	0,63
Puissance en CV	17 DIN	à t/min	7500
t/min du moteur	-	à 30 km/h	-
Marque carburat.	-	Gicleur princ.	-
Bruit	81 *)	dB/A à t/min	7500
Silencieux	1 rot 860 x Ø 90 mm *)		
Sil.d'aspiration	-		
Mesure des gaz	selon CCE, ann. 8 chiffre 3, genre: B		
Déparasitage	-		

EQUIPEMENT

Indicateur de vitesse	km/h
Rétroviseur	à gauche
Antivol	verrou de direction
Nombre de places	t 2 av -

POIDS

	avant	arrière	total
Poids à vide	50	60	110
Charge utile	40	100	140
Poids total	90	160	250
Garantie fabr.	300		
Dimens. pneus	2.75 - 17	2.75-17 **	
Ply / atü	Reinf./2,8	Reinf./2,8	
Charge pour V max	160	160	
Vitesse maximale selon le constructeur	150	150	120 km/h
Vitesse maximale testée			- km/h

DIMENSIONS

Longueur	1925	Porte à faux	av 280
Largeur / Larg. du guidon	710		ar 345
Hauteur	980	Empattement	1300

<u>EQUIPEMENT</u>	§)	
Feu de route		<u>CEV K 21046/21050</u>
Feu de croisement		<u>id.</u>
Feu de position		<u>-</u>
Feu rouge		<u>ULO K 12458</u>
Feu stop		<u>ULO K 12458</u>
Clignoteurs	av	<u>-</u>
	ar	<u>-</u>
Catadioptres aux pédales		<u>-</u> Catadioptre ar <u>I (E)</u>
Eclairage plaque		<u>1/combiné</u>
Avertisseurs		<u>1/CEV IGM 0202 KA</u> (96) dB/A
		() dB/A
Puissance de la dynamo		<u>-</u>
Béquille		<u>support central avec ressort de rappel</u>
Utilisation av. side-car		<u>non admise</u>

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>
Marque et type	<u>D K W RT 125 E</u>
Homologation	
No	<u>CH 6047 08</u>
Places total	<u>2</u>
Poids à vide	<u>110</u>
Charge utile	<u>-</u>
Poids total	<u>300</u>
avant	<u>-</u>
Carburant	<u>B</u>
CV-Impôt	<u>0,63</u>
Cylindrée	<u>124</u>

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Insonorisation : les ailettes pour le refroidissement de la culasse sont entourées de 2 bandes de caoutchouc
- **) Variante de pneus : AV et AR 3,00 - 17 Reinforced, charge 190 kg à 2,8 bar V-max 150 km/h
- §) Modifications par l'importateur:
- une bavette est montée à l'arrière
 - les clignoteurs au guidon sont enlevés.

Lieu et date de l'homologation

Berne, 27.5.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES